International Journal of Engineering & Technology, 7 (4.8) (2018) 745-749

International Journal of Engineering & Technology

Website:www.sciencepubco.com/index.php/IJET

Research paper



Stylistic Issues of Modern Dental Scientific Discourse

Svitlana Astahova[1*], Tetyana Leshchenko[2], Maryna Zhovnir[3], Svitlana Shekhavtsova[4]

[1]Poltava National Technical Yuri Kondratyuk Universit, Ukraine
[2]Ukrainian Medical Stomatological Academy, Ukraine
[3]Ukrainian Medical Stomatological Academy, Ukraine
[4]Luhansk Taras Shevchenko National University, Ukraine
[*]Corresponding author E-mail: astahovasvitlana64@gmail.com

Abstract

The article provides an attempt to reveal and analyze main stylistic issues of scientific dental discourse. As a result of reviewing theoretical and methodological basics of standardizing the language of science and studying discourse fragments, the current state of observing usual word use norms in the course of writing dental scientific discourse texts in different genres: original abstracts, articles, manuals, textbooks, monographs, etc. has been investigated. In addition, the article characterizes cases of incorrect and irrelevant use of language units in professional texts in the dental field and justifies the analysis of dental scientific language correspondence to the basic communicative features of the language. The importance of correct interpretation of scientific facts, modern theories and hypotheses is pointed out. It is also noted that the skillful usage of professional terms is a daily duty of every qualified specialist. The general scientific (induction, deduction, analysis, synthesis, observation, comparison, generalization) and linguistic methods and techniques were used in this scientific work. There was also indicated on irregularity of the professional language of the dental industry. In the article, there were provided arguments and reasonableness for preferred usage of the Ukrainian terms. There was also given a number of national equivalents to the foreign words from the sphere of dentistry.

Keywords: *Use about five key words or phrases in alphabetical order, Separated by Semicolon.*

1. Introduction

The problems of stylistic perfection and communicative potential of scientific discourse have been under consideration of scientists in different fields of knowledge for a long time. Acute problems of practice of scientific texts creation and perception in contemporary linguistics were investigated by M. Hinzburh [2]; N. Zelinska [3]; A. Koval [4]; M. Kochan [5]; O. Lavrinets [7]; L. Matsko [12]; N. Nepyivoda [14], [15]; T. Radziievska [18];O. Selihei [21], [22], [23]; O. Semenoh [24]; T. Ternavska [25] and others.

Not only factual accuracy and scrupulousness of a scientist testify to his high professionalism and professional competence. We are convinced that the level of mastery of language skills greatly influences the adequacy of the perception of information in general and the popularization of their scientific ideas, interpretations and theories.

It is known for certain that the latest scientific paradigm promotes notional transformation and systematic evolution of scientific work form. Established stylistic traditions supplement views justified by researchers concerning the importance of standardized and, of course, stylistically correct verbal implementation of the facts, known by scientists. We mean the drastic change of views on the priority of the scientific text content over its language form.

In spite of realizing the statement verity about the importance of ideas and conclusions, which scientist seek to offer to the wide range of readers, reflections on the attention to the presentation of scientific language and professional information is beyond doubt. «A perfect scientific text is meant not only to pass specific information, but also to present it as simply and quickly as possible. Such texts firmly keep the attention of the readers, have intellectual influence, and, as a result, enrich their minds, change their convictions and opinions» – rightly points out P. Selihei, a known researcher of scientific jargon [23, p. 11].

There is no point in arguing with this, it is better to follow the advice and present scientific research results taking into account the requirements for the content and form. Disregarding established norms when creating scientific texts leads to stylistic errors and produces «negative language material», that is «a statement, hardly understood; which requires time or significant effort to understand» [28, c. 28].

It is necessary to consider the criteria of communicative adequacy and stylistic efficiency of scientific texts not only for linguists, but also for both young and experienced scientists in different fields of knowledge. We cannot omit the medical sphere, while continuous, sometimes abrupt development within this field leads to appearance of new samples of scientific text.

Unfortunately, both articles and large-scale and informative scientific papers, such as theses, study guides, textbooks, or monographs, devoted to urgent medical issues, contain stylistic contradictions and flaws related to their language presentation.

We should also emphasize that there has not been much systematic work which would promote regulation and standardization of scientific presentation of specialized medical information (T. Leshchenko [8], [9], [10]; N. Lytvynenko [11]; N. Misnyk [13]; L. Ridneva [19]; L. Pyrih [17]; O. Samolysova [20]; A. Tkach [26]; O. Shanina [27] and others).

Those points indicate the relevance and urgency of the research. Medicine is the branch of Ukrainian science, which is rapidly and continuously developing. Without any doubt it combines the most ancient valuable achievements of the past and the vital, vital

Copyright © 2018 Authors. This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

achievements of today's highly skilled specialists. This structured, time-tested system of scientific knowledge and practical actions should use properly organized and orderly professional language.
For the full value of written scientific broadcasting in this area, it is important to adhere to the norms of use of lexical, grammatical and stylistic resources of the modern Ukrainian language.
Instead, we have the fragility of this term fund, which, in our opinion, is due to the structural complexity, heterogeneity and multicomponentness of the conceptual system of dentistry in general, the constant active development of the health care sector against other socially important changes, scientific and technological progress, inventions and discoveries, as well as variety of means and sources of replenishment of its vocabulary, phenomena of polysemy, synonymy, variability, etc.
The practical significance of the article is beyond doubt, because the findings of the study, the results of the analysis will help not only to perceive the dental practitioners the negative effects of the terminological imbalance in the professional language of dentistry, serve in the course of their professional duties, but will undoubtedly contribute to the standardization of the specified terminology in general, will help to improve the scientific texts on actual dental problems. On the one hand, dentists will be able to protect themselves from the use of non-normative elements in oral, and primarily in the written scientific broadcast, and on the other – to master the correct versions of professional scientific vocabulary.

2. Problem research

The aim of the research is to reveal and analyze major stylistic issues in scientific dental discourse. In order to achieve the aim, performing the following tasks is necessary:
1) to describe theoretical-methodological basics of scientific language standardization;
2) to put emphasis on the norms of language use in science;
3) to outline and characterize cases of incorrect and irrelevant use of language units in professional language in the field of dentistry.
The specialized language of dentistry is not distinguished from the general unified scientific range and responds extremely quickly to any extra-curricular changes, demonstrating the ability to adapt to the changing needs of our time. The rapid scientific and technical, continuous information development, the continuous introduction of the latest technologies into the dental industry, the spontaneous internationalization of communication in the medical environment, on the one hand, complicate the process of streamlining the system of new terms, and on the other - prompts linguists to thorough study, standardization and further codification already formed terminology.
In addition, the problem of the formation and improvement of researchers by their individual scientific style is extremely acute. Looking for reasons of appearance, features of diagnosis, effective algorithms of treatment and prevention of a certain illness, dentists usually forget about the need to translate their ideas into adequate linguistic forms. Failure to adhere to basic lexical, morphological, syntactic, phraseological or stylistic norms of literary language leads to a low level of linguistic culture of scientific works in general and accelerates the spontaneous process of establishing the science-like nature of dental studios.
This article focuses attention on the language of dental sphere, which is developing continuously and actively, responding to the rapid development and implementation of the latest technologies and advances of the modern medicine. Clearly, for improving professional competence and sometimes for general intellectual development, dentists (both practicing and theoreticians) study examples of scientific dental discourse in a variety of genres. However, quite often they come across scientific papers the communicative potential of which can hardly be evaluated positively.
T. Leshenko in her article devoted to the investigation of this topic states: «Our many years' experience of editorial work on scientific papers proves that authors-researchers often lack accurate, striking words for characterizing the main parts of a research paper; the language used in many scientific papers is monotonous, primitive, poor» [10, p. 140].
In such texts, presented in a distorted linguistic form and stylistically imperfect, we can notice a number of errors, which decrease their scientific power and prove that there is a thin line between stylistically perfect and imperfect dental scientific texts.
It is extremely difficult for dentists to present information appropriately, even when they have a powerful theoretical and methodological scientific base, solid facts and many years of practical and research work. Because of this erratic process, it is not easy to select among the samples of scientific dental discourse such papers, where scientific ideas are implemented in a precise, clear and correct way. Instead, a prevailing number of papers deserve linguistic criticism.
Clearly, the stage of standardizing the language of science, and therefore writing correct, effective, structurally perfect, informatively complete and balanced in content and form professional scientific texts is preceded by an extremely difficult period for the researchers, when they use language units, which are unreasonable and fail to meet the usual norms. In order to correct stylistic errors, it is necessary to provide the opportunity for the author-scientist to understand clearly and precisely the standards of language use in science in general, and for dentists primarily within the framework of dentistry and medicine. Only knowledge of what should be avoided will promote the emergence of high-quality research.
The analysis of multi-genre texts in scientific dental discourse – original abstracts, articles, manuals, textbooks, monographs, etc. – revealed a number of stylistic errors that violate the unity of a scientific paper and complicate the process of comprehension. Thus, a widespread stylistic mistake according to P. Selihei [23] is the use of too many verbal and adjectival nouns ending with *-ння/ -ість* in scientific papers, in particular those devoted to current dental issues. It is quite possible, that excessive use of lexemes with abstract meaning is caused by the researchers' pursuit of making texts more scientific, precise, academic, sometimes no informative and representing facts in a form, which makes them difficult to comprehend. Such a wrong view only makes it harder for the recipient to understand what the author of the research paper meant.
From our point of view, excessive use of nouns should not be interpreted as a stylistic advantage, as a means of reducing scientific language expressiveness or means of leveling the author's assessment of the statements manifestations. It is also not a sign of sophistication or perfection of scientific texts. However, it is still common to use a large number of subordinate nouns in one sentence. We can find a lot of examples of nouns excessive use described above in the analyzed samples of dental scientific discourse: «*У такій ситуації проводять діагностичне* ***уточнення швидкості слиновиділення****» (Moroz, p. 31), «****Аналіз інтенсивності карієсу*** *тимчасових* ***зубів*** *залежно від віку виявив* ***зростання показника*** *кп від 3-х до 6-ти років (в середньому з 4,16±0,37 зуба до 7,92±0,34 зуба); (p1<0,001)» (Bondarchuk).*
Such a violation of stylistic harmony can be eliminated. According to M. Ginzburg, for this purpose «it is necessary to replace verbal noun phrases with verbs and make sentences with infinitive verb forms, sentences with finite verb forms, adverbial participles, verb forms ending with *-но, -то*» [2, p. 26].
It is also necessary to mention features of scientific vocabulary use. In the analyzed fragments of dental scientific discourse terminological units (words and phrases) used for referring to notions, clearly defined within a certain field of knowledge, represent more than a fair share of the text. Sometimes there are too many difficult for understanding words referring to basic professional notions, terms borrowed from other sciences without a reasonable basis and international terminological units: *«****Карієсогенність*** *цукрів обумовлена їх здатністю* ***дифундувати*** *вглиб бляшки» (Danilevskiy).*

We particularly emphasize the use of terminological units formed with the native language material, that is, synonyms to the usual terms-nominations of foreign origin. As research shows, they can be combined in pairs (nationally identical terms and their foreign language synonyms): *маргінальний – крайовий; медіальний – серединний; інтактний – здоровий; апікальний – верхівковий; періапікальний – навколоверхівковий; ендоосальний – внутрішньокістковий; парадонтальний – зубоясенний; мутуальний – взаємний, обопільний; токсичність – отруйність; варіабельність – різноманітність; біфуркація – роздвоєння; пролонгувати – продовжувати; іррадіювати – поширювати; регенеруватися – відновлюватися; дифундувати – просочуватися* etc.

The analysis shows that researchers, deliberately or subconsciously, do not prefer the nominations formed by means of specific Ukrainian language material; they rather choose foreign terminological units: *«Гострий гнійний періодонтит розвивається, якщо інфекція, що потрапила в періодонт, має високу* ***вірулентність****, пошкоджуючий чинник досить агресивний, а захисні реакції організму на невисокому рівні» (Danilevskiy). «Для періодонтиту цієї групи типові стійкий характер перебігу та* ***резистентність*** *до терапії» (Danilevskiy)., «Найчастіше наявна* ***варіабельність*** *анатомічної будови перегородок на рентгенограмах у дітей і молодих людей» (Skripnikov, s. 46), «Попередження інтенсивного вимивання і ковтання фторидів при аплікаційних методах,* ***пролонгування*** *їх контакту з поверхнею зубів досягається шляхом введення препаратів фторув ізолюючі зубні лаки» (Potapchuk).*

We are convinced that the Ukrainian language has significant lexical resources, sufficient for creation of terminological lexemes – nominations of concepts that have been functioning within specific spheres for a long time, as well as for contemporary lingual response to continuous extralinguistic changes. The choice between possible equivalents should be objectively motivated, not intuitive. The determinative factors here are practical needs of experts in the dental field and the actual state of modern terminology within it, not just linguistic, political, social or cultural factors. Unfortunately, both starting researchers and experienced theorists and practitioners in the dental field also make other stylistic mistakes. In the analyzed texts, we find examples of pleonasm, which occurs quite possibly due to the author's poor vocabulary, inability to use various figurative and expressive means of language easily or inability to express necessary information in a neat and precise manner. As a result, in the fragments of discourse we notice examples of unnecessary word repetitions: *«Результати* ***анкетного опитування*** *матерів дозволили виявити, що на момент народження дитини 20-ти річного віку досягли 17,33 % жінок, більше ніж 30 років мали 34,67 % жінок та 48,00 % жінок були у віці від 20-ти до 29-ти років» (Bondarchuk); «Залежно від етапу розвитку організму людини (включаючи внутрішньоутробний період) А. І. Рибаков виділяв основні ендогенні та екзогенні чинники, взаємодія яких у різні періоди онтогенезу призводить до виникнення* ***каріозного процесу****» (Danilevskiy); «Дотримання усіх основних аспектів гігієнічного виховання можеістотно підвищити ефективність* ***профілактичної роботи****» (Danilevskiy).*

We come across words, phrases, even sentences, the values of which are constantly confused, so they use them incorrectly. The reason for this is the overlapping of the semantics of the words of different languages, and the result is the emergence of Russianism, which is constantly updated in the general scientific discourse, including the dentistry: *виключення – виняток, ведучий – провідний, обумовлений – зумовлений, включати – охоплювати, містити у своєму складі, складатися з…, виясняти – з'ясовувати, заключатися – полягати, співпадати – збігатися, являти собою – бути, на рахунок – щодо, той чи інший – той чи той, у більшості випадків – здебільшого, на огляді, при огляді – під час огляду, виключна роль – виняткова роль* etc.

Typical for dental discourse is using clichés, stereotyped expressions and set phrases, such as *оцінка стану зубів, оцінка ефективності лікування, показник захворюваності на карієс, згідно із критерієм обстеження, механізм болю, визначати (встановлювати) діагноз, подальше лікування, зміни стану хворого, запобігати хворобі, нездоровий стан, хворобливий вигляд, провідний симптом, прийняття хворого, сприятливий прогноз хвороби, сприятливий результат* etc. *«****Згідно з патологоанатомічною картиною*** *розрізняють гострий(серозний та гнійний) та хронічний (гнійний та гіперпластичний) лімфаденіт» (Potapchuk), «Широке розкриття порожнин, тампонаж їх гемостатичними препаратами, м'язовими клаптями, переливання під час операції і після неї консервованої крові, а також застосування антибіотиків можуть забезпечити* ***сприятливий результат****» (Potapchuk), «****Оцінка стану****ендодонтичнолікованих****зубів*** *через рік їх існування (табл. 3) показала, що анатомічна форма (AF) була відновлена за показником «А» у більшості випадків: відповідно до групи 92,16 і 91,38 % пацієнтів», «Стан ендодонтично лікованих зубів* ***згідно із критерієм обстеження*** *представлений у табл. 5» (Borisenko).*

It is also worth paying attention to the balance of active and passive syntactic constructions comprising the text. O. Lavrinets is convinced that «Among passive forms, sentences with predicate forms ending with *–но / -то* should have the dominant position as a specific feature of the Ukrainian syntax with a long history of use» [7, p. 74]. It is difficult to disagree with this idea, because a common feature of Ukrainian, unlike Russian and English languages, is the widespread use of active verbs, and observations show that authors of scientific papers, including those concerning dental issues, actively use verbal forms ending with *–но / -то*: *«Безкольорова пластмаса використовується для виготовлення базисів зубних протезів у випадках, коли* ***не дозволено*** *пофарбований базис протезів, оскільки він викликає алергічні реакції слизової порожнини рота, а також для інших випадків ортопедичної стоматології» (Nidzelskiy), «На цьому* ***побудовано*** *їх використання в ортопедичній стоматології як основи для еластичних відбиточних мас» (Nidzelskiy), «Всі клінічні симптоми* ***запропоновано*** *поділяти на дві групи: серйозні та незначні» (Potapchuk).*

However, scientific dental texts also have significant stylistic flaws. Thus, we notice the use of unmotivated and tabooed by the rules of the Ukrainian language using expressions with passive adverbs and verbs *було, буде*: *«Таке явище* ***було продемонстровано*** *у культурі тканини при культивуванні макрофагів і часточок металу» (Potapchuk), «Який метод лікування* ***було застосовано****?» (Potapchuk), «Для систематизації типів архітектоніки* ***було запропоновано*** *кілька класифікацій» (Nidzelskiy), «ЗАХВОРЮВАННЯ ОСНОВНЕ – стан, що сам по собі або за допомогою свого ускладнення став причиною звернення за медичною допомогою і на лікування якого* ***було спрямовано*** *основну увагу лікаря» (Nidzelskiy), «Нижче* ***буде розглянуто*** *використання фтору в профілактиці карієсу зубів у регіонах дефіциту йоду та фтору в навколишньому середовищі» (Potapchuk).*

Focusing our attention on predicate *–но / -то* forms we notice numerous cases of their simultaneous functioning along with verbs ending with *-ся*: *«Конструктивно імплантат* ***складається*** *з двох частин – безпосередньо з імплантату, який являє собою титанову конструкцію, що* ***встановлюється*** *в щелепу хірургічним шляхом і абатмента, виготовленого з того ж матеріалу (титану), який* ***з'єднується*** *з імплантатом після процесу приживлення» (Nidzelskiy).*

Authors sometimes try to diversify the means of verbalizing their thoughts by using active and passive verb forms alternately.

Among the most common pairs there are the following: *використовують – використовується, вивчають – вивчаються, ілюструють – ілюструються, досліджують – досліджуються, аналізують – аналізуються, об'єднують – об'єднуються, здійснюють – здійснюються, кваліфікують – кваліфікуються, підкреслюють – підкреслюються, подають – подаються, вживають – вживаються, доводять – доводяться, описують – описуються, фіксують – фіксуються* etc. *«У дентальній імплантації найбільш часто **використовують** кістку із підборідного відділу або ретромолярного простору нижньої щелепи» (Nidzelskiy), «У дентальній імплантації кісткова аутопластика **використовується** у разі вираженої атрофії щелеп» (Nidzelskiy).*

The samples of dental discourse are rich in passive constructions with verbs ending with *-ся* and inanimate nouns in the instrumental case. This is a violation of the language norm: *«Зубний наліт (будь-яка кількість м'якого білого нальоту, яка **виявляється зондом** на поверхні коронки зуба, в міжзубних проміжках чи приясенній ділянці)» (Potapchuk), «Клінічний прояв хвороби **визначається метаплазією елементів крові** з ретикулярних клітин органів, не пов'язаних у нормальних умовах із кровотворенням, у тому числі з тканин порожнини рота (пульпа, періодонт, ясна)» (Potapchuk), «Процеси стабілізації та ремісії оцінюються позитивними, якщо клінічний стан **підтверджується** лабораторними, функціональними, рентгенологічними методами **дослідження**» (Potapchuk), «Захворювання **викликається видом Актинобацилус Актиноміцетемкомптане**» (Potapchuk).*

In order to avoid such stylistic collisions it is necessary to opt for active constructions consisting of two parts, for example: *«Зубний наліт (будь-яка кількість м'якого білого нальоту, яку **виявляють з допомогою зонда** на поверхні коронки зуба, в міжзубних проміжках чи приясенній ділянці)», «Клінічний прояв хвороби **визначає метаплазія елементів крові** з ретикулярних клітин органів, не пов'язаних у нормальних умовах із кровотворенням, у тому числі з тканин порожнини рота (пульпа, періодонт, ясна)» (Skripnikov)* etc.

Paying no attention to advice for improving the style of scientific discourse can possibly lead to appearance of puns, comic effects, conceptual mistakes: «*Пухлина щільної консистенції, довгаста, росте повільно, але створює незручності під час жування, оскільки нерідко **травмується** і **запалюється**», «ВТРАТА ЗУБІВ ПОВНА – патологічний стан, який виник після карієсу та його ускладнень, захворювань пародонта, травм або операцій, коли одна або обидві щелепи **позбавляються** всіх зубів» (Nidzelskiy), «Це здебільшого хворобливе явище, яке може **викликатися** порушенням функції нервової системи, недостатністю діяльності, розладом живлення органів або тканин, впливом на них механічних, фізичних або хімічних факторів тощо» (Nidzelskiy)* etc.

Stylistically deviant texts resemble pseudoscientific, «negative linguistic material». Seeming scientific and bookish character of dental texts is due to lengthy syntactic constructions. Authors sometimes are carried away with enthusiasm, trying to express a ccomplete idea in one sentence. We should point out that working memory of a person is capable of holding 7(+/–2) elements simultaneously, therefore comprehension, or even perception of unnaturally long sentences is quite difficult. It is extremely hard for the person trying to find the necessary information in such a large number of words not to lose the semantic connection between the elements of lengthy constructions.

In scientific texts of the dental field, we can sporadically find sentences comprised from about a hundred of words. For example: *«Причинами такої ситуації називають ряд несприятливих факторів та умов, серед яких виділяють несприятливу екологічну ситуацію більшості великих міст та промислових регіонів, зростання вживання легких вуглеводів серед дитячого населення, низьку культуру догляду за порожниною рота у населення, відсутність реалізації загальнонаціональних програм з профілактики стоматологічних захворювань, зниження доступності якісної стоматологічної допомоги, вплив несприятливих географічних умов та біогеохімічних дефіцитів окремих хімічних елементів та прогресування у дитячого населення частоти хронічної супутньої патології, зокрема уражень шлунково-кишкового тракту» (Kltinska).*

3. Concussions

The first step on the way to overcoming linguistic inferiority is to master the norms of the Ukrainian language. However, once again we emphasize the lack of linguistic culture of scientific works of dentists. Unfortunately, the multi-genre forms of the scientific text - reports, lectures, articles, monographs, manuals, reference books, etc., whose authors are often recognized and appreciated by the scientific circles of experts in one direction in the field of dentistry, can not be considered models of normativity, stylistic perfection, and terminological certainty. Of course, no system achieves perfection right away, but one must strive for it.The first is to learn how to choose from among a wide range of expressive means those that not only make public the scientific achievements of the researcher, but also provide the logic, accuracy and correctness of the statement of the facts. Of course, this process is significantly complicated by extra-curricular reality.

We consider the language of science, its potential, peculiarities of development, quality and normalization as interesting and extremely urgent issues of modern humanitaristics. Extralinguistic reality always provides a motive and material for scientific and educational activity, the contents and results of which must be expressed in accordance with lexical, morphological, syntactic, phraseological and stylistic norms of the standard language, established in scientific practice and time proved. On the other hand, scientific activity stimulates the expressive capability of the language. In this context, multi-disciplinary scientific texts require special attention. The study of multi-genre samples of the dental discourse revealed their communicative inadequacy and stylistic imperfections.

The views presented in this article are merely an attempt to distinguish, describe, and partially systematize the main stylistic issues of scientific dental discourse (excessive use of nouns and terminological units, the prevalence of foreign origin terminology, pleonasm, word repetition, use of linguistic clichés, use of unnecessary words, misbalance between active and passive structures, long sentences, etc.).

The study of the textual material made it possible to show the difficulties of translation from Russian and to determine the usage of incorrect language equivalents of dental terms.

We consider the perspective for further research in studying stylistic issues in scientific discourse, dental in particular. Interesting and valuable, in our opinion, is the study of dental scientific texts correspondence to the basic communicative features of the language.

Further detailed analysis of the specifics of the functioning of the national and borrowed in the scientific dental discourse is an actual problem. In addition, we consider the necessity to formulate practical recommendations and advices to all authors of scientific medical (dental) texts original abstracts, articles, manuals, textbooks, monographs, etc. regarding the need and significance of serving nationally identical terms in exchange for their alien synonyms.

References

[1] Barish IA, *Etnolingvistichni aspekti naukovoyi komunikatsiyi*, Movoznavstvo, №1, (2000), pp. 21-31.

[2] Ginzburg MD, Sintaksichni konstruktsiyi u fahovih tekstah : praktichni visnovki z rekomendatsiy movoznavtsiv, *Visnik Nats. un-tu*

«Lvivska politehnika», Seriya «Problemi ukrayinskoyi terminologiyi», № 620, (2008), pp. 26-32.
[3] Green DW, Individual variability and neuroplastic changes. *Applied Psycholinguistics*, 5 (35), (2014), pp. 910-912.
https://doi: 10.1017/S0142716414000228
[4] Zelinska NV, Yakiy vin, naukoviy stili, *Kultura slova*, №38 (1990), pp. 13-17.
[5] Koval AP, *Naukoviy stil suchasnoy iukrayinskoyi literaturnoyi movi : struktura naukovogo tekstu*. Kyiv, Vid-vo Kiyiv. un-tu, (1970), 308 p.
[6] Kochan IM, *Ukrayinska naukova leksika: mizhnarodni komponenti v terminologii*, Kyiv, Znannya, (2013), 294 p.
[7] Kurilo O. *Uvagi do suchasnoyi ukrayinskoyi literaturnoyi movi*, Kyiv, Osnovi, (2004), 303 p.
[8] Lavrinets OY, Pasivni konstruktsiyi zdih slovami na – syata predikativnimi formami na -no, -to v suchasniy ukraninskiy naukoviy movi : struktura, semantika, status, *Movni i kontseptualni kartini svitu*, Vip. 50 (1), (2014), p. 432-441.
[9] LeschenkoTO, *Ukrayinska mova v meditsini*, Poltava, ASMI, (2017), 258 p.
[10] Leshchenko TO, «Aktualni pytannia vnormovanosti terminosystemy ortopedychnoi stomatolohii u formuvanni profesiiny khkompetentsii na pisliadyplomnomu etapi osvity», *II Vseukrainska nauk.-prakt. konf. z mizhnarodnoi uuchastiu «Aktualni pytannia linhvistyky, profesiinoi linhvodydaktyky, psykholohii i pedahohiky v yshchoishkoly»*, Poltava, (2017), pp. 139-144.
[11] Leschenko TO, Stilistichna samobutnisti i vnormovanist movnih zasobiv naukovogo tekstu yak determinant yakosti naukovoyi statti, *Visnik problem biologiyi i meditsini*, Vip.1, (127), (2013), p 140-146.
[12] Litvinenko NP, *Tlumachniy slovnik medichnih terminiv : ros., lat. ta ukr. movami :dlyalikarIv, naukovtsiv, stud. med. navch. Zakl*., Kyiv, Irpin, VTF Perun, (2010), 848 p.
[13] Matsko LI, *Stilistika ukrayinskoyi movi*, Kyiv, Vischashk., (2003), 462 p.
[14] Misnik NV, *Formuvannya ukrayinskoyi medichnoyi klinichnoyi terminologiyi : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk : 10.02.01 /. In-t ukrayinskoyi movi. Kyiv, DUM, (2002), 20 p.*
[15] Nepiyvoda NF, *Interaktivna stilistika. Stil i tekst.* Vip. 4, 2003), pp. 6-18.
[16] Nepiyvoda NF. Pro odin iz shlyahiv udoskonalennya naukovogo stilyu ukrayinskoyi movi, *Ukrayinska mova : Z minulogo v maybutne*, Kyiv, (1998), pp. 156-158.
[17] Pilinskiy MM, *Movna norma i stil*, Kyiv, Nauk. dumka, (1976), 288 p.
[18] Purig LA, Suchasni realiyi tvorennya, udoskonalennya, spriynyattya i vikoristannya ukrayinskoyi medichnoyi terminologiyi, *Ukrayinska terminologiya i suchasnist*, Kiyiv, NAN Ukrayini, (1997), p. 32-33.
[19] Radzievskaya TV, Nauchnyiy tekst kak predstavitel osobogo tipa kommunikatsii, *Nauchno-tehnicheskaya informatsiya, Informatsionnyie protsessyi i sistemyi*, №10 (1984), pp. 1-6.
[20] Ridneva LY, Narodna medichna leksika rosiyskoyi movi, Uman, Vizavi,(2013), 182 p.
[21] Saarni SI, Different methods for ethical analysis in health technology assessment: An empirical study. *International Journal of Technology Assessment in Health Care*, №4 (27), (2011), pp. 305-312.
https://doi: 10.1017/S026646231100044
[22] Samolisova OV, Ponyattya «terminologiya» ta deyaki aspekti ukrayinskogo medichnogo terminotvorennya. *Ukrayinska terminologiya i suchasnist*, Vip. 6, (2005), pp. 201-204.
[23] Seligey PO, Do problemi komunikativnih yakostey naukovogo movlennya, *Mova*, №25, (2016), p. 11.
[24] Seligey PO. Naukoviy zhargon ochima pismennikiv i filosofiv, *Movoznavstvo*, (2012), № 5, pp. 53-67.
[25] Seligey PO, *Ukrainskiy naukoviy tekst : problem komunikativnoyi povnotsinnosti ta stilovoyi doskonalosti : avtoref. disert.… doktora filol. nauk : 10.02.01 / Institut movoznavstva im. O. O. PotebnI NAN Ukrayini*, Kiyiv, (2016), 36 p.
[26] Semenog OM, *Kultura naukovoyi ukrayinskoyi movi*, Kyiv, Akademiya, (2010), 215 p.
[27] Ternovska TP, Do problemi ekspresivnosti naukovogo movlennya, *Visn. Lugansk. Derzhped. un-tuim. T. G. Shevchenka, Ser.: Filologichni nauki*, № 3 (2013), pp. 134-140.
[28] Tkach AV, MedichnI termini-slovospoluchennya : struktura ta osoblivosti funktsionuvannya, *Movoznavchiy visnik*. №.18, (2016), pp. 102-107.
[29] Shanina OS, *Medychnyi dyskurs: komunikatyvno-prahmatychnyi i suhestyvnyi aspekty : dys. nazdob. nauk. st. kand. filol. nauk*, Odessa, (2015), 254 p.
[30] Scherba LV, *Yazyikovaya sistema i rechevaya deyatelnost*. Lviv, Nauka, (1974), pp. 24-39.